



**M. ANTONIA MARTI
ANTONIN**

Data del document: 21/10/2009
32d326333744125d52d60a59084e89b6

Este fichero electrónico (PDF) contiene incrustada la tecnología CVN (CVN-XML). La tecnología CVN de este fichero permite exportar e importar los datos curriculares desde y hacia cualquier base de datos compatible. Listado de Bases de Datos adaptadas disponible en <http://cv.normalizado.org/>



M. ANTONIA MARTI ANTONIN

Cognoms: **MARTI ANTONIN**
Nom: **M. ANTONIA**
DNI: **38473164**
Data de naixement: **21/01/1950**
Sexe: **Dona**

Situació professional actual, només si treballa (no situació d'atur)

Nom de l'entitat: Universitat de Barcelona

Departament, Servei, etc.: Facultat de Filologia, Lingüística General

Categoria / lloc de treball o càrrec: Professor titular d'universitat

Data d'inici: 29/01/1991

Modalitat del contracte: Funcionari/a

Tipus de dedicació: Temps complet

Dedicació professional actual: OMPLIU LA DEDICACIÓ PROFESSIONAL A L'APARTAT DE TEXTOS DEL CURRÍCULUM



Formació rebuda

Formació acadèmica universitària

Diplomatures, llicenciatures i enginyeries

- 1** **Nom del títol:** Filología Románica, Hispánicas
Entitat que expedeix el títol: Universitat de Barcelona
Data de la titulació: 30/09/1973

Doctorats

- 1** **Doctorat:** Filología Románica
Universitat que titula: Universitat de Barcelona
Data de la titulació: 20/06/1988

Coneixement d'idiomes

Idioma	Parla	Lectura	Espectura
Anglès	Bé	Suficient	Bé
Francès	Suficient	Suficient	Bé
Italià	Bé	Suficient	Regular

Experiència docent

Direcció de tesis doctorals o projectes de fi de carrera

- 1** **Títol de:** TD, PFC, DEA: Aspectes formals i semàntics de la fraseologia russa i castellana
Tipus de projecte: Tesi doctoral
Universitat: Universitat de Barcelona
Doctorand/alumne: Marc Ruíz-Zorrilla Cruzate
Data de lectura: 2005
- 2** **Títol de:** TD, PFC, DEA: El conocimiento lingüístico en la desambiguación semántica automática
Tipus de projecte: Tesi doctoral
Universitat: Universitat de Barcelona
Doctorand/alumne: Mihaela Iuliana Nica
Data de lectura: 2004
- 3** **Títol de:** TD, PFC, DEA: Conocimiento lingüístico y recursos computacionales para una aplicación de aprendizaje de vocabulario asistido por ordenador:VOCABLE
Tipus de projecte: Tesi doctoral



Universitat: Universitat de Barcelona
Doctorand/alumne: Roser Morante Vallejo
Data de lectura: 2004

4 **Títol de: TD, PFC, DEA:** Criterios de etiquetación y desambiguación morfosintáctica de corpus en español
Tipus de projecte: Tesi doctoral
Universitat: Universitat de Barcelona
Doctorand/alumne: Montserrat Civit Torruella
Data de lectura: 2003

5 **Títol de: TD, PFC, DEA:** The Analysis of Verbal Lexical Items and Translation Mismatches in English and Spanish: A Theoretical Framework
Tipus de projecte: Tesi doctoral
Universitat: Autònoma de Barcelona
Doctorand/alumne: Ana Fernández Montraveta
Data de lectura: 2000

6 **Títol de: TD, PFC, DEA:** Individuación e información Parte-Todo. Representación para el procesamiento computacional del lenguaje
Tipus de projecte: Tesi doctoral
Universitat: Barcelona
Doctorand/alumne: Salvador Climent Roca
Data de lectura: 1998

7 **Títol de: TD, PFC, DEA:** Desajustes léxicos nominales y su representación en una base de conocimiento léxico
Tipus de projecte: Tesi doctoral
Universitat: Universitat de Barcelona
Doctorand/alumne: Carme Soler Rodríguez
Data de lectura: 1996

8 **Títol de: TD, PFC, DEA:** Representación de las entradas verbales en una base de conocimiento léxico: diátesis y semántica léxica
Tipus de projecte: Tesi doctoral
Universitat: Universtitat de Barcelona
Doctorand/alumne: Maria Taulé Delor
Data de lectura: 1995

9 **Títol de: TD, PFC, DEA:** Adquisición de conocimiento léxico
Tipus de projecte: Tesi doctoral
Universitat: Barcelona
Doctorand/alumne: Irene Castellón Masalles
Data de lectura: 1992



Experiència científica i tecnològica

Activitat científica o tecnològica

Participació en projectes d'R+D+I finançats en convocatòries competitives d'entitats públiques o privades

- 1** **Denominació del projecte:** CesCa III: El coneixement ortogràfic al llarg de l'escolaritat obligatòria: tipologia d'errors i relacions amb altres nivells lingüístics
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Liliana Tolchinsky Brenman
Nombre d'investigadors: 4
Entitats finançadores: AGAU - Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca. Generalitat de Catalunya. AGAUR
Data d'inici: 2009, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 9.000
- 2** **Denominació del projecte:** DigitalCor-UB
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: M. Antonia Marti Antonin
Nombre d'investigadors: 4
Entitats finançadores: CRAH - Comissió de Recerca de l'Agrupació en Humanitats (Universitat de Barcelona)
Data d'inici: 2009, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 10.200
- 3** **Denominació del projecte:** AnCora-NOM: Anotación semántica de Sintagmas Nominales en los corpus AnCora.
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Maria Taulé Delor
Nombre d'investigadors: 4
Entitats finançadores: MCNN - Ministerio de Ciencia e Innovación
Data d'inici: 2009, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 20.000
- 4** **Denominació del projecte:** TIMM: Red Temática. Tratamiento de Información Multimodal y Multilingüe
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Alfonso Ureña
Nombre d'investigadors: 0
Entitats finançadores: MCNN - Ministerio de Ciencia e Innovación
Data d'inici: 2009, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 6.000
- 5** **Denominació del projecte:** CesCa II: corpus escrit del català escolar
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Liliana Tolchinsky Brenman
Nombre d'investigadors: 4



Entitats finançadores: AGAU - Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca. Generalitat de Catalunya. AGAUR

Data d'inici: 2008, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 4.000

6 Denominació del projecte: EsPal: Una macro-base de 300 millones de palabras en español con índices semánticos, ortográficos y fonológicos.

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: Manuel Carreiras Valiña

Nombre d'investigadors: 3

Entitats finançadores: 5896 - IBERBASKE

Data d'inici: 2008, 2 anys

Finançament del projecte, quantia total: 210.000

7 Denominació del projecte: TIMM: Red Temática. Tratamiento de Información Multimodal y Multilingüe

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: Alfonso Ureña

Nombre d'investigadors: 0

Entitats finançadores: MEDU - Ministerio de Educación y Ciencia

Data d'inici: 2008, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 6.000

8 Denominació del projecte: El Català EScrit a Catalunya: CesCa

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: Liliana Tolchinsky Brenman

Nombre d'investigadors: 4

Entitats finançadores: AGAU - Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca. Generalitat de Catalunya. AGAUR

Data d'inici: 2007, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 9.800

9 Denominació del projecte: PRAXEM: Etiquetado semántico y pragmático del corpus CESS-ECE.

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: María Taulé Delor

Nombre d'investigadors: 19

Entitats finançadores: MEDU - Ministerio de Educación y Ciencia

Data d'inici: 2007, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 9.000

10 Denominació del projecte: TIMM: Red Temática. Tratamiento de Información Multimodal y Multilingüe

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: Alfonso Ureña

Nombre d'investigadors: 0

Entitats finançadores: MEDU - Ministerio de Educación y Ciencia

Data d'inici: 2007, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 36.000

11 Denominació del projecte: APLICACIÓ DE MODELS LINGÜÍSTICS PER A LA IMPLEMENTACIÓ D'UN CERCADOR LOCAL ESPECIALITZAT EN EL DOMINI DE LA IMMIGRACIÓ I L'ESTRANGERIA

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: M. Antònia Martí Antonín



Nombre d'investigadors: 7

Entitats finançadores: AGAU - Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca. Generalitat de Catalunya. AGAUR

Data d'inici: 2006, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 4.500

12 **Denominació del projecte:** DIALCAT-MS: Analizador morfosintáctico de corpus dialectales del catalán
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: M. Antònia Martí Antonín
Nombre d'investigadors: 7
Entitats finançadores: DGIV - Dirección General de Investigación (MCyT)
Data d'inici: 2006, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 60.000

13 **Denominació del projecte:** LinTec: Centre de tecnologia Lingüística
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: M. Antònia Martí Antonín
Nombre d'investigadors: 7
Entitats finançadores: DGUN - Direcció General d'Universitats. Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya
Data d'inici: 2006, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 13.500

14 **Denominació del projecte:** Lang2World: Descubriendo el conocimiento del mundo codificado en la lengua (dentro del proyecto TEX-MESS (Minería de textos Inteligente, Interactiva y Multilingüe basada en Tecnología el Lenguaje Humano) coordinado por Manuel Palomar, Universitat de Alicante).
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Maria Antònia Martí
Nombre d'investigadors: 0
Entitats finançadores: MEDU - Ministerio de Educación y Ciencia
Data d'inici: 2006, 3 anys
Finançament del projecte, quantia total: 57.000

15 **Denominació del projecte:** HistoCat-MS: Analizador morfosintáctico de corpus históricos del catalán
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Pilar Perea Sabater
Nombre d'investigadors: 6
Entitats finançadores: MCNN - Ministerio de Ciencia e Innovación
Data d'inici: 2006, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 60.000

16 **Denominació del projecte:** 4TH Workshop on Treebanks and Linguistic Theories
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: M. Antònia Martí Antonín
Nombre d'investigadors: 7
Entitats finançadores: DGIE - Dirección General de Investigación Científica y Técnica. Ministerio de Educación y Ciencia.
Data d'inici: 2005, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 3.000



- 17** **Denominació del projecte:** 4TH Workshop on Treebanks and Linguistic Theories
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: M. Antònia Martí Antonín
Nombre d'investigadors: 3
Entitats finançadores: DGUN - Direcció General d'Universitats. Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya
Data d'inici: 2005, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 1.300
- 18** **Denominació del projecte:** Infreestructura informàtica
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: M. Antònia Martí Antonín
Nombre d'investigadors: 3
Entitats finançadores: DGUN - Direcció General d'Universitats. Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya
Data d'inici: 2005, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 32.000
- 19** **Denominació del projecte:** CLIC (Centre de llenguatge i computació)
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: M. Antonia Marti Antonin
Nombre d'investigadors: 0
Entitats finançadores: DURS - Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació (Generalitat de Catalunya) DURSI
Data d'inici: 2005, 4 anys
Finançament del projecte, quantia total: 38.600
- 20** **Denominació del projecte:** CESS-ECE: Corpus etiquetados sintáctica-semánticamente del español, catalán y euskera
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: M. Antònia Martí Antonín
Nombre d'investigadors: 9
Entitats finançadores: MCTE - Ministerio de Ciencia y Tecnología.
Data d'inici: 2005, 2 anys
Finançament del projecte, quantia total: 130.000
- 21** **Denominació del projecte:** XX Congreso de la Sociedad Española para el procesamiento del Lenguaje Natural
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: M. Antònia Martí Antonín
Nombre d'investigadors: 10
Entitats finançadores: MCTE - Ministerio de Ciencia y Tecnología.
Data d'inici: 2005, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 3.000
- 22** **Denominació del projecte:** Ingeniería lingüística para el idioma gallego y problemas de traducción automática de lenguas próximas
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Brisaboa, Nieves
Nombre d'investigadors: 6
Entitats finançadores: MCTE - Ministerio de Ciencia y Tecnología.



Data d'inici: 2003, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 171.000

23 Denominació del projecte: Locutor virtual

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: Ignasi Iriondo

Nombre d'investigadors: 7

Entitats finançadores: MCTE - Ministerio de Ciencia y Tecnología.

Data d'inici: 2002, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 25.000

24 Denominació del projecte: Plataforma para el desarrollo e integración de recursos de ingeniería lingüística.

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: M. Antonia Marti Antonin

Nombre d'investigadors: 9

Entitats finançadores: CICY - Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología (CICYT)

Data d'inici: 2002, 3 anys

Finançament del projecte, quantia total: 41.600

25 Denominació del projecte: Adquisición de conocimiento léxicogramatical a partir de corpora para el enriquecimiento de EuroWordNet con colocaciones

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: M. Antonia Marti Antonin

Nombre d'investigadors: 7

Entitats finançadores: MCTE - Ministerio de Ciencia y Tecnología.

Data d'inici: 2002, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 11.000

26 Denominació del projecte: Creación de una base de datos de árboles sintáctico semánticos.

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: M. Antonia Marti Antonin

Nombre d'investigadors: 15

Entitats finançadores: MCTE - Ministerio de Ciencia y Tecnología.

Data d'inici: 2002, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 85.000

27 Denominació del projecte: Tematización, reorganización y actualización de la base de datos léxico-semántica del español Eurowordnet

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: M. Antonia Marti Antonin

Nombre d'investigadors: 10

Entitats finançadores: MCTE - Ministerio de Ciencia y Tecnología.

Data d'inici: 2001, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 9.000

28 Denominació del projecte: VOLEM Verbos: Organización Léxica Multilingüe

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: M. Antonia Marti Antonin

Nombre d'investigadors: 10



Entitats finançadores: DURS - Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació (Generalitat de Catalunya) DURSI

Data d'inici: 1999, 2 anys

Finançament del projecte, quantia total: 4.507,59

29 **Denominació del projecte:** RILE: Servidor de recursos para el desarrollo de ingeniería lingüística del español

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: M. Antonia Marti Antonin

Nombre d'investigadors: 12

Entitats finançadores: MINE - Miner

Data d'inici: 1999, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 36.000

30 **Denominació del projecte:** Integración de recursos lingüísticos para la extracción de información de corpus textuales y diccionarios (X-TRACT)

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: M. Antonia Marti Antonin

Nombre d'investigadors: 5

Entitats finançadores: SEID - Secretaría de Estado de Educación, Universidades, Investigación y Desarrollo

Data d'inici: 1999, 3 anys

Finançament del projecte, quantia total: 18.030,36

31 **Denominació del projecte:** LEXESP III: Creación de una base de datos informatizada del español

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: Nuria Sebastian Galles

Nombre d'investigadors: 4

Entitats finançadores: MECU - Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Data d'inici: 1999, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 24.040,48

32 **Denominació del projecte:** SCRIPTUM: desenvolupament d'un processador de llenguatge clínic

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: Eduard Spagnolo

Nombre d'investigadors: 5

Entitats finançadores: INDE - Centre d'Innovació i Desenvolupament Empresarial CIDEM (Generalitat de Catalunya)

Data d'inici: 1998, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 10.000

33 **Denominació del projecte:** LEXESP II. Base de datos informatizada de la lengua española

Entitat de realització: ---

Investigador/s responsable/s: Nuria Sebastian Galles

Nombre d'investigadors: 5

Entitats finançadores: SEID - Secretaría de Estado de Educación, Universidades, Investigación y Desarrollo

Data d'inici: 1997, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 12.020,24



- 34** **Denominació del projecte:** ITEM: Recuperación de información textual multilingüe con técnicas de lenguaje natural
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Horacio Rodríguez Hontoria
Nombre d'investigadors: 12
Entitats finançadores: CICY - Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología (CICYT)
Data d'inici: 1996, 3 anys
- 35** **Denominació del projecte:** EuroWordnet (programa: Telematics Application Program, Language Engineering Sector)
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: M. Antonia Marti Antonin
Nombre d'investigadors: 14
Entitats finançadores: EUUN - Unió Europea
Data d'inici: 1996, 3 anys
- 36** **Denominació del projecte:** Procesos, representaciones y estrategias de la interacción comunicativa -y sus aplicaciones- en el marco de la ciencia cognitiva
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Sebastia Serrano Farrera
Nombre d'investigadors: 9
Entitats finançadores: SEUI - Secretaría de Estado de Universidades e Investigación
Data d'inici: 1994, 3 anys
Finançament del projecte, quantia total: 27.045,54
- 37** **Denominació del projecte:** LEXESP: Base de datos informatizada de la lengua española
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Nuria Sebastian Galles
Nombre d'investigadors: 0
Entitats finançadores: SEUI - Secretaría de Estado de Universidades e Investigación
Data d'inici: 1993, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 26.745,04
- 38** **Denominació del projecte:** Acquilex-II (Lexical Acquisition)
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Edward Briscoe; Felisa Verdejo
Nombre d'investigadors: 25
Entitats finançadores: COEE - Comunitat Econòmica Europea
Data d'inici: 1992, 3 anys
- 39** **Denominació del projecte:** Interacción comunicativa y computación: Modelos para un análisis global del diálogo
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Sebastia Serrano Farrera
Nombre d'investigadors: 9
Entitats finançadores: SEUI - Secretaría de Estado de Universidades e Investigación
Data d'inici: 1992, 3 anys
Finançament del projecte, quantia total: 46.277,93



- 40** **Denominació del projecte:** Acquilex (Lexical Acquisition)
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Antonio Zampolli; M. Felisa Verdejo
Nombre d'investigadors: 25
Entitats finançadores: COEE - Comunitat Econòmica Europea
Data d'inici: 1989, 3 anys
Finançament del projecte, quantia total: 78.000
- 41** **Denominació del projecte:** Perspectivas de tratamiento del diálogo y evaluación de los modelos teóricos en el procesamiento informático del lenguaje natural
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Sebastia Serrano Farrera
Nombre d'investigadors: 10
Entitats finançadores: SEUI - Secretaría de Estado de Universidades e Investigación
Data d'inici: 1989, 3 anys
Finançament del projecte, quantia total: 48.080,97
- 42** **Denominació del projecte:** Diseño de un sistema informático como instrumento de acceso a documentación jurídica
Entitat de realització: ---
Investigador/s responsable/s: Fernando Galindo Ayuda
Nombre d'investigadors: 4
Entitats finançadores: SEUI - Secretaría de Estado de Universidades e Investigación
Data d'inici: 1987, 3 anys

Participació en contractes, convenis o projectes d'R+D+I, no resultants de convocatòries competitives, amb empreses (o internament a elles) i/o administracions

- 1** **Denominació del projecte:** Trujiman: identificación, tratamiento y clasificación de contenidos en árabe
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: MIEN - Ministerio de Industria y Energía
Investigador responsable: Thera SL
Nº d'investigadors: 3
Entitats finançadores: MIEN - Ministerio de Industria y Energía
Data d'inici: 2006, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 15.000
- 2** **Denominació del projecte:** Gamilen: generación automática y multilingüe de informes en lenguaje natural.
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: MIEN - Ministerio de Industria y Energía
Investigador responsable: Thera SL
Nº d'investigadors: 3
Entitats finançadores: MIEN - Ministerio de Industria y Energía
Data d'inici: 2006, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 15.000
- 3** **Denominació del projecte:** SisCoTTerm: un sistema de correcció de textos i tractament de terminologia
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: DGUN - Direcció General d'Universitats. Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya



Investigador responsable: M. Antònia Martí Antonín

Nº d'investigadors: 8

Entitats finançadores: DGUN - Direcció General d'Universitats. Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya

Data d'inici: 2005, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 114.000

4

Denominació del projecte: CERES: Cerca de Respostes en un Portal WEB

Qualitat de participació: Investigador/a

Entitat de realització: DGUN - Direcció General d'Universitats. Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya

Investigador responsable: M. Antònia Martí Antonín

Nº d'investigadors: 10

Entitats finançadores: DGUN - Direcció General d'Universitats. Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya

Data d'inici: 2005, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 436.000

5

Denominació del projecte: Representación del esquema de catálogos de diagnósticos y procedimientos ULMS en el estándar de estructuración de documentos clínicos LDA de HL7

Qualitat de participació: Investigador/a

Entitat de realització: COTA - Costaisa, S.A.

Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin

Nº d'investigadors: 2

Entitats finançadores: COTA - Costaisa, S.A.

Data d'inici: 2003, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 78.687

6

Denominació del projecte: Analitzador morfològic

Qualitat de participació: Investigador/a

Entitat de realització: UNAU - Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)

Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin

Nº d'investigadors: 1

Entitats finançadores: UNAU - Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)

Data d'inici: 2003, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 4.500

7

Denominació del projecte: Desarrollo de léxicos

Qualitat de participació: Investigador/a

Entitat de realització: EDOC - Editorial Océano

Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin

Nº d'investigadors: 2

Entitats finançadores: EDOC - Editorial Océano

Data d'inici: 2002, 1 any

Finançament del projecte, quantia total: 3.000

8

Denominació del projecte: Generador morfològic

Qualitat de participació: Investigador/a

Entitat de realització: FUOB - Fundació per a la Universitat Oberta de Catalunya

Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin

Nº d'investigadors: 1



Entitats finançadores: FUOB - Fundació per a la Universitat Oberta de Catalunya
Data d'inici: 2002, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 1.012

9 **Denominació del projecte:** Recursos de ingeniería Lingüística
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: PLST - Polderland Language & Speech Technology.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 1
Entitats finançadores: PLST - Polderland Language & Speech Technology.
Data d'inici: 2002, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 29.040

10 **Denominació del projecte:** Implementación de un sistema inteligente de gestión de contenidos
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: THER - Thera, Centre de Llenguatges i Computació, S.L
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 2
Entitats finançadores: THER - Thera, Centre de Llenguatges i Computació, S.L
Data d'inici: 2002, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 60.000

11 **Denominació del projecte:** Diccionario bilingüe español-inglés
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: CIUA - Centro de Investigación UAM-IBM
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 1
Entitats finançadores: CIUA - Centro de Investigación UAM-IBM
Data d'inici: 2001, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 4.808

12 **Denominació del projecte:** Desarrollo de material didáctico para la enseñanza del inglés
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: GECE - Grupo Editorial Ceac
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 5
Entitats finançadores: GECE - Grupo Editorial Ceac
Data d'inici: 2001, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 210.354

13 **Denominació del projecte:** Codificación temática de L-2000
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: LAED - Larousse Editorial, S.A.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 2
Entitats finançadores: LAED - Larousse Editorial, S.A.
Data d'inici: 2001, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 4.808



- 14** **Denominació del projecte:** Asesoramiento lingüístico.
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: PCSA - People Communications, S.A.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 1
Entitats finançadores: PCSA - People Communications, S.A.
Data d'inici: 2001, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 2.704
- 15** **Denominació del projecte:** Desarrollo de una gramática computacional para un buscador de Internet
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: QGOE - Q-go España, S.L.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 2
Entitats finançadores: QGOE - Q-go España, S.L.
Data d'inici: 2001, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 12.000
- 16** **Denominació del projecte:** Desarrollo de una gramática computacional para un buscador de Internet
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: QGOE - Q-go España, S.L.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 2
Entitats finançadores: QGOE - Q-go España, S.L.
Data d'inici: 2001, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 12.000
- 17** **Denominació del projecte:** Diccionarios bilingües francés-español
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: EDID - EDIDE-Línea Ejecutiva de Proyectos Editoriales, S.L.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 4
Entitats finançadores: EDID - EDIDE-Línea Ejecutiva de Proyectos Editoriales, S.L.
Data d'inici: 2000, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 140.228
- 18** **Denominació del projecte:** Mantenimiento, traducción, revisión y extensión de las fichas del portal Tecnocerca (CIDEM)
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: INDE - Centre d'Innovació i Desenvolupament Empresarial CIDEM (Generalitat de Catalunya)
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 2
Entitats finançadores: INDE - Centre d'Innovació i Desenvolupament Empresarial CIDEM (Generalitat de Catalunya)
Data d'inici: 2000, 3 anys
Finançament del projecte, quantia total: 5.000
- 19** **Denominació del projecte:** Codificación de unidades semánticas para la enciclopedia ALPHA
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: LAED - Larousse Editorial, S.A.



Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 3
Entitats finançadores: LAED - Larousse Editorial, S.A.
Data d'inici: 2000, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 114.190

20 **Denominació del projecte:** Validación de topónimos y sus relaciones
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: LAED - Larousse Editorial, S.A.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 1
Entitats finançadores: LAED - Larousse Editorial, S.A.
Data d'inici: 2000, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 57.096

21 **Denominació del projecte:** Gestión de convenios de colaboración educativa
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: PACT - Planeta Actimedia, S.A.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 2
Entitats finançadores: PACT - Planeta Actimedia, S.A.
Data d'inici: 2000, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 38.560

22 **Denominació del projecte:** Ampliación, revisión y marcado de una base de datos léxica
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: PACT - Planeta Actimedia, S.A.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 4
Entitats finançadores: PACT - Planeta Actimedia, S.A.
Data d'inici: 2000, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 211.177

23 **Denominació del projecte:** Tratamiento de una fuente enciclopédica para su puesta a punto en Internet
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: SALV - Salvat Editores, S.A.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 2
Entitats finançadores: SALV - Salvat Editores, S.A.
Data d'inici: 2000, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 50.262

24 **Denominació del projecte:** Wordnet del Catalán
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: CREL - Centre de Referència d'Enginyeria Lingüística
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 3
Entitats finançadores: CREL - Centre de Referència d'Enginyeria Lingüística
Data d'inici: 1997, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 0



- 25** **Denominació del projecte:** Diseño e implementación de un programa de sustitución de términos del árabe al castellano, inglés y alemán
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: ICTA - Ingeniería, Consultoría y Traducción automática S.L.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 2
Entitats finançadores: ICTA - Ingeniería, Consultoría y Traducción automática S.L.
Data d'inici: 1997, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 0
- 26** **Denominació del projecte:** Banco de pruebas para Metal/x (Traducción Automática)
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: ICTA - Ingeniería, Consultoría y Traducción automática S.L.
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 3
Entitats finançadores: ICTA - Ingeniería, Consultoría y Traducción automática S.L.
Data d'inici: 1996, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 0
- 27** **Denominació del projecte:** Desarrollo de un flexionador de verbos para la versión en CD de Del Gran Diccionario de la Lengua Española
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: LAPL - Larousse-Planeta
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 4
Entitats finançadores: LAPL - Larousse-Planeta
Data d'inici: 1996, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 0
- 28** **Denominació del projecte:** Un sistema de generación Automática de interfaces en Lenguaje Natural para Sistemas Expertos
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: ITBU - I.T. Bull
Investigador responsable: M. Felisa Verdejo
Nº d'investigadors: 3
Entitats finançadores: ITBU - I.T. Bull
Data d'inici: 1991, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 0
- 29** **Denominació del projecte:** Traducción automática asistida por ordenador
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: IHAC - Instituto Hispano-Arabe de Cultura
Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 3
Entitats finançadores: IHAC - Instituto Hispano-Arabe de Cultura
Data d'inici: 1990, 5 anys
Finançament del projecte, quantia total: 0
- 30** **Denominació del projecte:** Un corrector ortográfico para la lengua española
Qualitat de participació: Investigador/a
Entitat de realització: SIEM - Siemens, SA



Investigador responsable: M. Antonia Marti Antonin
Nº d'investigadors: 2
Entitats finançadores: SIEM - Siemens, SA
Data d'inici: 1990, 1 any
Finançament del projecte, quantia total: 0

Activitats científiques i tècniques generals

Producció científica

Publicacions, documents científics i tècnics de caràcter tecnològic i qualsevol altra expressió

- 1** Recasens, M.; Martí, M.A.; Taulé, M.. First-mention Definites: More than exceptional cases. . 2, pp. 217 - 237. (Alemanya): 2009. ISBN 978-3-11-021347-8
Tipus de producció: Article
- 2** Martínez-Barco, P.; Palomar, M.; González, J.; Peñas, A.; Ureña López, A.; Martín M.T.; Pla, F.; Rosso, P.; Ageno, A.; Turmo, J.; Martí, M.A.; Taulé, M.. TEXT-MESS: Minería de textos inteligente, Interactiva y multilingüe basada en Tecnología del Lenguaje Humano. 004076 - *Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 48 - 51. (Espanya): 2008. Disponible en Internet en: <<http://www.sepln.es>>. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:3941-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 3** Aparicio, J.; Taulé, M.; Martí, M.A.. AnCora-Verb: Two large-scale verbal lexicons for Catalan and Spanish. I, pp. 261 - 268. (Espanya): 2008. ISBN 978-84-96742-67-3
Dipòsit legal: en curs
Tipus de producció: Llibre
- 4** Aparicio, J.; Taulé, M.; Martí, M.A.. AnCora-Verb: A Semantic Resource for the Automatic Annotation of Corpora. 1, (França): 2008. ISBN 2-9517408-4-0
Tipus de producció: Article
- 5** Rodríguez, H.; Farwell, D.; Farreres, J.; Bertran, M.; Alkalifa, M.; Martí, M.A.; Black, W.; Elkateb, S.; Kirk, J.; Pease, A.; Vossen, P.; Fellbaum, Ch.. Arabic WordNet: Current State and Future Extensions. 1, (França): 2008. ISBN 2-9517408-4-0
Tipus de producció: Article
- 6** Rodríguez, H.; Farwell, D.; Farreres, J.; Bertran, M.; Alkhalifa, M.; Martí, M.A.; Black, W.; Elkateb, S.; Kirk, J.; Pease, A.; Vossen, P.; Fellbaum, Ch. . Arabic WordNet: Current State and Future Extensions. 1, (Hongria): 2008. ISBN 978-963-482-854-9
Tipus de producció: Article
- 7** Taulé, M.; Martí, M.A.; Recasens, M.. AnCora: A Multilevel Annotated Corpora for Catalan and Spanish. 1, (Marroc): 2008. ISBN 2-9517408-4-0
Tipus de producció: Article
- 8** Martí, M. A.; Taulé, M.; Màrquez, Ll.; Bertran, M.. AnCora: A Multilingual and Multilevel Annotated Corpus. 206865 - *Corpus Linguistics*. (Espanya): 2007. Disponible en Internet en: <<http://clic.ub.edu/ancora/>>. **Tipus de producció:** Article **Tipus de suport:** Revista



- 9** Martí, M.A.; Duran, J.; Perea, P.. HistoCat y DialCat: extensiones de un analizador morfológico para tratar textos históricos y dialectales del catalán. *004076 - Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 279 - 281. (Espanya): 2007. Disponible en Internet en: <<http://www.sepln.org/>>. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:3941-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 10** Martí, M.A.; Taulé, M.; Màrquez, Ll.; Bertran, M.. Anotación semiautomática con papeles temáticos de los corpus CESS-ECE . *004076 - Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 67 - 76. (Espanya): 2007. Disponible en Internet en: <<http://www.sepln.org/revistaSEPLN/revista/38/index.php>>. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:3941-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 11** Recasens, M.; Martí, M.A.; Taulé, M.. Text as Scene: Discourse Deixis and Bridging Relations. *004076 - Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 205 - 212. (Espanya): 2007. Disponible en Internet en: <<http://www.sepln.org/revistaSEPLN/revista/39/index.php>>. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:3941-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 12** Martí, M.A.; Taulé, M.. CESS-ECE: corpus anotados del español y catalán. *207424 - Arena Romanística. A new Nordic Journal of Romance Studies*. 1, (Noruega): 2007. Disponible en Internet en: <<http://arenaromanistica.uib.no/>>. ISSN 1890-4580
Dipòsit legal: B:3941-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 13** Martí, M.A.; Taulé, M.; Màrquez, Ll.; Bertran, M.. SemEval-2007 Task 09: Multilevel Semantic Annotation of Catalan and Spanish. pp. 42 - 47. 2007. ISBN 978-1-932432-86-2
Tipus de producció: Article
- 14** Recasens, M.; Martí, M.A.; Taulé, M.. Where Anaphora and Coreference Meet. Annotation in the Spanish CESS-ECE Corpus. pp. 504 - 509. (Bulgària): 2007. ISBN 978-954-91 743-7
Tipus de producció: Article
- 15** Vallbé, J.J.; Martí, M.A.; Fortuna, B.; Jakulin, A.; Mladeni#, D.; Casanovas, P.. #Stemming and Lemmatisation: Improving Knowledge Management through Language Processing Techniques#. pp. 227 - 242. (Itàlia): 2007. ISBN 9788883980497
Tipus de producció: Llibre
- 16** Civit, M.A. Martí, N. Bufí. Cat3LB and Cast3LB:from constituents to dependencies. *908413 - Lecture Notes in Artificial Intelligence*. 4139, pp. 141 - 159. (Alemanya): 2006. Disponible en Internet en: <<http://www.springer.com/series/1244>>. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:3941-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 17** Taulé, M.; Castellví, J.; Martí, M.A.; Aparicio, J.. Fundamentos teóricos y metodológicos para el etiquetado semántico de CESS-CAT y CESS-ESP . *004076 - Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 75 - 82. (Espanya): 2006. Disponible en Internet en: <<http://www.sepln.org/revistaSEPLN/revista/36/index.php>>. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:3941-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 18** Martí, M.A.; Taulé, M.; Arévalo, M.. Mice: un mòdul per al reconeixement i la identificació d'entitats amb nom. 1, pp. 339 - 353. (Espanya): 2006. ISBN 84-8021-596-8
Dipòsit legal: CS-359-2006



Tipus de producció: Llibre

- 19** Taulé, M; Martí, M.A.; Castellví, J.. Semantic Classes in CESS-LEX: Semantic Annotation of CESS-ECE . pp. 139 - 150. 2006. ISBN 80-239-8009-2
Tipus de producció: Article
- 20** Nica, I.; Martí, M.A.; Montoyo, A.; Vázquez, S.. Convergent Exploitation of Lexicon and Corpus for Word Sense Disambiguation. 207775 - *Studia Linguistica et Philologica in Honorem Constantin francu.* 51, pp. 141 - 156. (Romania): 2005. ISSN 1221-8448
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 21** Civit, M.; Martí, M.A.. Building Cast3LB: A Spanish Treebank. 204597 - *Research on Language and Computation.* 2, pp. 549 - 574. (Alemanya): 2005. ISSN 1570-7075
Dipòsit legal: 10.1007/s11168-
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 22** Civit, M.; Martí, M.A. . GramCat and Gramesp: two grammars for chunking. pp. 159 - 169. (Alemanya): 2005. ISBN 10 3-540-25056-5
Tipus de producció: Llibre
- 23** Taulé, M; Aparicio, J; Castellví, J.; Martí, M.A. . Mapping syntactic functions into semantic roles. pp. 185 - 196. (Espanya): 2005. ISBN 84-475-2992-4
Dipòsit legal: B-49620-2005
Tipus de producció: Article
- 24** Nica, I.; Martí, M.A.; Montoyo, A. y S. Vázquez. Intensive use of lexicon and Corpus for WSD. 004076 - *Procesamiento del Lenguaje Natural.* pp. 147 - 154. (Espanya): 2004. Disponible en Internet en: <<http://www.sepln.org/>>. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:394-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 25** Palomar, M.; Civit, M.; Díaz, A.; Moreno, A.; Bisbal, E.; Aranzabe, I.; Ageno, A.; Martí, M.A.; Navarro, B.. 3LB: Construcción de una base de datos sintáctico-semántica para el catalán, castellano y euskera. 004076 - *Procesamiento del Lenguaje Natural.* 1, pp. 81 - 87. (Espanya): 2004. Disponible en Internet en: <<http://www.sepln.org/>>. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:394-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 26** Arévalo, M.; Martí, M. A.; Civit, M.. MICE: a module for Named Entities Recognition and Classification. 008926 - *International Journal in Corpus Linguistics.* 9, pp. 53 - 69. (Holanda): 2004. Disponible en Internet en: <http://www.benjamins.com/cgi-bin/t_seriesview.cgi?series=ljcl>. ISSN 1384-6655
Dipòsit legal: 36224
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 27** Martí, M.A.; Civit, M.; Taulé, M. . Technologies de la llengua i les seves aplicacions. 203229 - *Revista galega de filoloxía.* pp. 107 - 139. (Espanya): 2004. ISSN 1576-2661
Dipòsit legal: C-584-2000
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 28** Civit, M.; Martí, M.A. . Estándares de anotación morfosintáctica del español. pp. 217 - 224. (Mèxic): 2004. ISBN 968-863-786-6
Tipus de producció: Article



- 29** Márquez, Ll.; Taulé, M.; Martí, M.A.; Garcia, M.; Real, F.; Ferres, D. . Senseval-3: The Catalan lexical sample task. 1, pp. 21 - 25. (Estats Units d'Amèrica): 2004. ISBN 1-932432-44-2
Dipòsit legal: B-34650-2004
Tipus de producció: Article
- 30** Márquez, Ll.; Taulé, M.; Martí, M.A.; Garcia, M.; Real, F.; Ferres, D. . Senseval-3: The Spanish lexical sample task. 1, pp. 147 - 150. (Estats Units d'Amèrica): 2004. ISBN 1-932432-44-2
Dipòsit legal: B-34650-2004
Tipus de producció: Article
- 31** Márquez, L.; Taulé, M.; Padró, L.; Villarejo, L.; Martí, M.A.. On the Quality of lexical Resources for Word Sense Disambiguation. 3230, pp. 291 - 303. (Alemanya): 2004. ISBN 3-540-23498-5
Tipus de producció: Llibre
- 32** Martí, M.A.; Llisterri, J.. Tecnologías del texto y del habla. pp. 1 - 253. (Espanya): 2004. ISBN 84-475-2647-X
Dipòsit legal: B-32863-2004
Tipus de producció: Llibre
- 33** Morante, R.; Martí, M.A. . Modelo de base de Datos Léxica para el desarrollo de materiales de EVAO. pp. 225 - 232. (Mèxic): 2004. ISBN 968-863-786-6
Tipus de producció: Article
- 34** Nica, I.; Martí, M.A.; Montoyo, A.; Vázquez, S.. Combining EWN and sense-untagged corpus for WSD. 2945, pp. 188 - 200. (Alemanya): 2004. ISBN 0302-9743
Tipus de producció: Llibre
- 35** Nica, I.; Martí, M.A.; Montoyo, A.; Vázquez, S. . Enriching EWN with Syntagmatic Information by means of WSD.. I, pp. 153 - 157. (Portugal): 2004. ISBN 2-9517408-1-6
Tipus de producció: Article
- 36** Nica, I.; Martí, M.A.; Montoyo, A.; Vázquez, S. . Towards filling the gap between lexicon and corpus in WSD. I, pp. 13 - 18. (Portugal): 2004. ISBN 2-9517408-1-6
Tipus de producció: Article
- 37** Soler, C.; Martí, M.A. . Propuesta de un modelo de entrada léxica adjetiva para un lexicón computacional con futuras aplicaciones lexicográficas. 1, pp. 767 - 778. (Espanya): 2004. ISBN 84-96367-06-1
Dipòsit legal: GI.978-2004
Tipus de producció: Article
- 38** Taulé, M.; Civit, M.; Artigas, N.; García, M.; Màrquez, L.; Martí, M.A.; Navarro, B.. MiniCors and Cast3LB: Two Semantically Tagged Spanish Corpora . V, pp. 1763 - 1767. (Portugal): 2004. ISBN 2-9517408-1-6
Tipus de producció: Article
- 39** Taulé, M.; García, M.; Artigas, N.; Martí, M.A.. On the quality of lexical resources for Word Sense Disambiguation. 1, pp. 197 - 206. (França): 2004.
Tipus de producció: Llibre
- 40** Vázquez, S.; Romero, R.; Suárez, A.; Montoyo, A.; Nica, I.; Martí, M.A.. The University of Alicante Systems at Senseval-3 . 1, pp. 243 - 151. (Estats Units d'Amèrica): 2004. ISBN 1-932432-44-2
Dipòsit legal: B-34650-2004
Tipus de producció: Article



- 41** Wanner, L.; Alonso Ramos, M.; Martí, M.A.. Enriching the Spanish EuroWordNet by collocations. IV, pp. 1087 - 1091. (Portugal): 2004. ISBN 2-9517408-1-6
Tipus de producció: Article
- 42** Civit, M.; Ageno, A.; Navarro, B.; Bufí, N.; Martí, M.A.. Análisis cuantitativo y cualitativo de acuerdo entre anotadores en el desarrollo de corpus interpretados lingüísticamente. *004076 - Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 201 - 208. (Espanya): 2003. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:394-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 43** Nica, I.; Martí, M.A.; Montoyo, A.. Colaboración entre información paradigmática y sintagmática en la Desambiguación Semántica Automática. *004076 - Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 133 - 140. (Espanya): 2003. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:394-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 44** Taulé, M.; Martí, M.A.. SENSEVAL, una aproximació computacional al significat. *008230 - Digit-HUM. Revista Digital d'Humanitats*. (Espanya): 2003. Disponible en Internet en: <<http://www.uoc.edu/humfil/articulos/cat/taule0303/taule0303.html>>. ISSN 1575-2275
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 45** Nica, I.; Martí, M.A.; Montoyo, A.. Automatic sense (pre)tagging by syntagmatic patterns. *008897 - RANLP: Recent Advances on Natural Language Processing*. pp. 334 - 338. (Bulgària): 2003. Disponible en Internet en: <<http://lml.bas.bg/ranlp2003/>>. ISSN 954-90906-6-3
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 46** Civit, M.; Ageno, A.; Navarro, B.; Bufí, N.; Martí, M.A.. Quantitative and Qualitative Analysis of Annotator's Agreement in the Development of Cast3LB. pp. 21 - 32. (Suècia): 2003. ISBN 91-7636-394-5
Tipus de producció: Llibre
- 47** Civit, M.; Martí, M.A.. Análisis morfosintáctico para la extracción de información. pp. 191 - 196. (Espanya): 2003. ISBN 84-89315-33-7
Dipòsit legal: M-38384-2003
Tipus de producció: Article
- 48** Civit, M.; Martí, M.A.; Navarro, B.; Bufí, N.; Fernández, B.; Marcos, R.. Issues in the syntactic annotation of Cast3LB. pp. 9 - 16. (Hongria): 2003. ISBN 1-932432-02-7
Tipus de producció: Llibre
- 49** Civit, M.; Martí, M.A.; Padró, L.I.. Using hybrid probabilistic-linguistic knowledge to improve pos-tagging performance. pp. 810 - 818. 2003. ISBN 1-86220-131-5
Tipus de producció: Llibre
- 50** Martí, M.A.. Las tecnologías de la lengua y la Sociedad de la Información. pp. 9 - 29. (Espanya): 2003. ISBN 84-8429-880-9
Tipus de producció: Llibre
- 51** Martí, M.A.. Consideraciones sobre la polisemia. pp. 61 - 104. (Espanya): 2003. ISBN 84-8338-405-1
Tipus de producció: Llibre



- 52** Martí, M.A. . Tecnologías del lenguaje. pp. 1 - 295. (Espanya): 2003. ISBN 84-8429-880-9
Tipus de producció: Llibre
- 53** Martí, M.A.; Vázquez, G.; Fernández, A.. Lexicografía computacional y semántica. pp. 1 - 157. (Espanya): 2003. ISBN 84-8338-405-1
Tipus de producció: Llibre
- 54** Navarro, B.; Civit, M.; Martí, M.A.; Marcos, R.; Fernández, B.. Syntactic, semantic and pragmatic annotation of Cast3LB. 2003. ISBN 1-86220-131-5
Tipus de producció: Llibre
- 55** Fernández, A; Vázquez, G.; Martí, M.A.. Alternancias diatéticas relacionadas con el aspecto. 005794 - VERBA. 29, pp. 389 - 402. (Espanya): 2002. ISSN 0210-377X
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 56** Arévalo, M.; Carreras, X.; Martí, M.A.; Márquez, Ll.; Padró, Ll.; Simón, M.J.. A proposal for Wide-Coverage Spanish Named Entity Recognition. 004076 - *Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 63 - 80. (Espanya): 2002. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:394-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 57** Llisterri, J.; Martí, M.A.. Las tecnologías lingüísticas en la sociedad de la información. pp. 13 - 26. (Espanya): 2002. ISBN 84-8338-282-2
Dipòsit legal: B.5735-2002
Tipus de producció: Llibre
- 58** Martí, M.A.. Lexicografía computacional . pp. 1 - 70. (Espanya): 2002. ISBN 84-8429-266-5
Dipòsit legal: B.31.553-2002
Tipus de producció: Llibre
- 59** Martí, M.A.; Llisterri, J.. Tratamiento del lenguaje natural. pp. 1 - 207. (Espanya): 2002. ISBN 84-8338-282-2
Dipòsit legal: B.5735-2002
Tipus de producció: Llibre
- 60** Vázquez, G.; Fernández, A.; Martí, M.A.. Léxicos verbales computacionales. pp. 29 - 60. (Espanya): 2002. ISBN 84-8338-282-2
Dipòsit legal: B.5735-2002
Tipus de producció: Llibre
- 61** Fernández, A; Vázquez, G.; Martí, M.A.. Las alternancias de cambio de foco. 008927 - *Lynx, documentos de trabajo*. pp. 1 - 46. (Espanya): 2001.
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 62** Civit, M.; Castellón, I.; Martí, M.A.. Creación, etiquetación y desambiguación de un corpus de referencia del español. 004076 - *Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 21 - 28. (Espanya): 2001. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:394-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 63** Martí, M.A.; Llisterri, J.. L'Enginyeria Lingüística a la Societat de la Informació. 008230 - *Digit-HUM. Revista Digital d'Humanitats* . (Espanya): 2001. Disponible en Internet en: <<http://www.uoc.edu/humfil/articles/cat/llisterri-marti/llisterri-marti.html>>. ISSN 1575-2275



Tipus de producció: Article

Tipus de suporti: Revista

- 64** Martí, M.A.. Les tecnologies del llenguatge. pp. 1 - 160. (Espanya): 2001. ISBN 84-8429-266-5
Tipus de producció: Llibre
- 65** Martí, M.A.; Castellón, I.. Lingüística Computacional. pp. 1 - 160. (Espanya): 2001. ISBN 84-8338-233-4
Tipus de producció: Llibre
- 66** Taulé, M.; Martí, M.A.. Formalismes Gramaticals. 1, pp. 1 - 99. (Espanya): 2001. ISBN 84-8429-355-6
Tipus de producció: Llibre
- 67** Vázquez, G.; Fernández, A.; Martí, M.A.. La representación formal de un modelo diatótico. pp. 205 - 219. (Espanya): 2001. ISBN 84-89377-29-4
Tipus de producció: Llibre
- 68** Civit, M.; Castellón, I.; Martí, M.A.; Taulé, M.. LEXPIR: a verb lexicon for Spanish. 007741 - Cuadernos de Filología Inglesa. 9, pp. 147 - 166. (Espanya): 2000. ISSN 0213-5485
Dipòsit legal: A-777-1985
Tipus de producció: Article **Tipus de suporti:** Revista
- 69** Fernández, A.; Martí, M.A.. Hacia una propuesta de desajustes verbales. 2, pp. 775 - 786. (Espanya): 2000.
Tipus de producció: Llibre
- 70** Fernández, A.; Martí, M.A.; Vázquez, G.; Castellón, I.; Morante, R.. Criterios de clasificación de las estructuras eventivas: el cambio y la transferencia. 2, pp. 787 - 799. (Espanya): 2000.
Tipus de producció: Llibre
- 71** Sebastián, N.; Martí, M.A.; Carreiras, M.F.; Cuetos, F.. Lexesp, léxico informatizado del español. pp. 1 - 31. (Espanya): 2000. ISBN 84-8338-187-7
Dipòsit legal: B-26.594-2000
Tipus de producció: Llibre
- 72** Tuson Valls, J.(dir); Bastardas Boada, A.; Junyent Figueres, C.; Laborda Gil, X.; Martí Antronín, M^a.A.; Martínez Celdrán, E.; Romera, L.; Roselló, J.; Salcioli, V.; Serrano, S. . Diccionari de Lingüística . pp. 1 - 396. (Espanya): 2000. ISBN 84-8332-1040
Dipòsit legal: B. 16.553-2000
Tipus de producció: Llibre
- 73** Vázquez, G.; Fernández, A.; Martí, M.A.. Clasificación verbal: alternancias de diátesis. 3, pp. 1 - 240. (Espanya): 2000. ISBN 84-8409-067-1
Dipòsit legal: Z-2899-2000
Tipus de producció: Llibre
- 74** Fernández, A.; Vázquez, G.; Martí, M.A.; Castellón, I.. Los predicados de cambio y su representación en una BCL. 004076 - Procesamiento del Lenguaje Natural. pp. 50 - 57. (Espanya): 1999. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:394-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suporti:** Revista



- 75** Morante, R.; Martí, M.A.; Díaz, L.. Tratamiento de los sentidos verbales para recursos computacionales de enseñanza de lenguas. 004076 - *Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 135 - 142. (Espanya): 1999. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:394-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 76** Fernández, A.; Vázquez, G.; Martí, M.A.; Castellón, I.. Establishing semantic oppositions for the typification of predicates. 007490 - *Language Design*. 2, pp. 71 - 89. (Espanya): 1999. ISSN 1139-4218
Dipòsit legal: GR-75-2000
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 77** Martí, M.A.. Panorama de la Lingüística Computacional en Europa. 004791 - *Revista Española de Lingüística Aplicada (RESLA)*. pp. 11 - 24. (Espanya): 1999. ISSN 0213-2028
Dipòsit legal: LR-415-1997
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 78** Fernández, A.; Vázquez, G.; Martí, M.A.; Morante, R.; Castellón, I.. A hierarchically Structured LKB for Verbs. pp. 281 - 297. (Holanda): 1999. ISBN 90-72297-06-7
Tipus de producció: Llibre
- 79** Martí, M.A.; Castellón, I.. Llengua i Internet: text i pretext. 1, pp. 210 - 214. (Espanya): 1999. ISBN 84-7596-700-0
Tipus de producció: Llibre
- 80** Alonge, A.; Calzolari, N.; Vossen, P.; Bloksma, L.; Castellón, I.; Martí, M.A.; Peters, W.. The Linguistic Design of the EurowordNet Database. 904434 - *Computers and the Humanities*. 32, pp. 95 - 115. (Holanda): 1998. ISSN 0010-4817
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 81** Vossen, P.; Bloksma, L.; Alonge, A.; Marinai, E.; Peters, C.; Castellón, I.; Martí, M.A.; Rigau, G.. Compatibility in the interpretation of relations in EuroWordNet. 904434 - *Computers and the Humanities*. 32, pp. 153 - 184. (Holanda): 1998. ISSN 0010-4817
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 82** Alonge, A.; Calzolari, N.; Vossen, P.; Bloksma, L.; Martí, M.A.; Castellón, I.; Peters, W.. The linguistic Design of the EuroWordNet Database. pp. 19 - 43. (Holanda): 1998. ISBN 0-7923-5295-5
Tipus de producció: Llibre
- 83** Fernández, A.; Martí, M.A.. Diátesis y clasificación de los verbos psicológicos. (Espanya): 1998. ISBN 84-7013.265-2
Tipus de producció: Article
- 84** Martí, M. A.; Castellón, I.; Fernández, A.. Extracción de información de corpus diccionarios. pp. 4 - 10. (Espanya): 1998. ISBN 0211-2124
Dipòsit legal: B 15.154-1975
Tipus de producció: Llibre
- 85** Vossen, P.; Bloksma, L.; Alonge, A.; Marinai, E.; Peters, C.; Castellón, I.; Martí, M.A.; Rigau, G.. Compatibility in interpretation of relations in EuroWordNet. pp. 81 - 112. (Holanda): 1998. ISBN 0-7923-5295-5
Tipus de producció: Llibre



- 86** Fernández, A.; Martí, M.A.; Vázquez, G.; Castellón, I.; Morante, G.. Criterios de clasificación de las estructuras eventivas: el cambio y la transferencia. pp. 45 - 53. (Espanya): 1998. ISBN 84-7013-265-2
Tipus de producció: Llibre
- 87** Fernández, A.; Martí, M.A.. Hacia una propuesta de desajustes verbales . pp. 20 - 28. (Espanya): 1998. ISBN 84-7013-265-2
Tipus de producció: Llibre
- 88** Castellón, I.; Martí, M.A.; Morante, R.; Vázquez, G.. Una propuesta de alternancias de diátesis verbales para el español y catalán. 004076 - *Procesamiento del Lenguaje Natural*. 2, pp. 31 - 48. (Espanya): 1997. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:3941-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 89** Martí, M.A.; I. Castellón; A. Fernández. A classification of Spanish psychological verbs. 004076 - *Procesamiento del Lenguaje Natural*. 20, pp. 45 - 61. (Espanya): 1997. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:3941-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 90** Dorr, B.; Martí, M.A., Castellón, I.. Spanish EurowordNet and LCS-Based Interlingual MT. pp. 1 - 8. (Estats Units d'Amèrica): 1997. Disponible en Internet en: <<http://crl.nmsu.edu/Events/FWOI/FirstWorkshop/index.html>>.
Tipus de producció: Llibre
- 91** Martí, M.A.. Diccionario General de la Lengua Española. pp. 1 - 1850. (Espanya): 1996. ISBN 84-8016-265-1
Dipòsit legal: M. 35600-1990
Tipus de producció: Llibre
- 92** Rodríguez, H.; Martí, M.A.; Castellón, I.. Formalismes Lògics Per al Tractament Del Llenguatge Natural. pp. 1 - 107. (Espanya): 1995. ISBN 84-7653-490-6
Tipus de producció: Llibre
- 93** Castellón, I.; Martí, M.A.; Taulé, M.. La Lexicografía Computacional. L'adquisició i Representació del Coneixement Lèxic. 000376 - *Anuari de Filologia. Universitat de Barcelona*. XVII, pp. 5 - 37. (Espanya): 1994. ISSN 1131-6896
Dipòsit legal: B-3654-91
Tipus de producció: Article **Tipus de suport:** Revista
- 94** Soler, C.; Martí, M.A.. Dealing with Lexical Mismatches. pp. 360 - 367. (Holanda): 1994. ISBN 90 900 7537 2
Tipus de producció: Llibre
- 95** Taulé, M.; Martí, M.A.; Castellón, I.. Towards a VRQS representation. pp. 181 - 195. (Holanda): 1994. ISBN 90 900 7537 2
Tipus de producció: Llibre
- 96** Martí, M.A.. Lexicografía Computacional. pp. 35 - 50. (Espanya): 1993. ISBN 84-86728-84-3
Dipòsit legal: C-1645-93
Tipus de producció: Llibre
- 97** Ageno, A; Castellón, I.; Martí, M.A.; Rigau, G.; Rodríguez, H.; Ribas, F.; Taulé, M.; Verdejo, F.. Adquisición de conocimiento léxico.. 004076 - *Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 12 - 35. (Espanya): 1992. ISSN 1135-5948
Dipòsit legal: B:3941-91

**Tipus de producció:** Article**Tipus de suport:** Revista

98 Ageno, A.; Cardoce, E.; Castellón, I.; Martí, M.A.; Rigau, G.; Rodríguez, H.; Taulé, M.; Verdejo, F.. Análisis del diccionario VOX. *004076 - Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 43 - 50. (Espanya): 1991. Disponible en Internet en: <<http://www.sepln.org/>>. ISSN 1135-5948

Dipòsit legal: B:3941-91**Tipus de producció:** Article**Tipus de suport:** Revista

99 Castellón, I.; Martí, M. A.; Taulé, M.. Algunas puntualizaciones sobre lingüística computacional. . *003209 - Límits. Rev. Assaig i Informació sobre Ciències del Llenguatge. Empúries*. pp. 77 - 86. (Espanya): 1990. ISSN 0213-6546

Dipòsit legal: B. 25.775-1987**Tipus de producció:** Article**Tipus de suport:** Revista

100 Martí, M.A.; Castellón, I.. Una gramática para el análisis del diccionario VOX. *004076 - Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 17 - 24. (Espanya): 1990. ISSN 1135-5948

Dipòsit legal: B:3941-91**Tipus de producció:** Article**Tipus de suport:** Revista

101 Castellón, I.; Martí, M.A.; Taulé, M.. La interpretación semántica en un sistema dialogado. *004076 - Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 18 - 23. (Espanya): 1989. ISSN 1135-5948

Dipòsit legal: B:3941-91**Tipus de producció:** Article**Tipus de suport:** Revista

102 Martí, M.A.. Un sistema de análisis morfológico por ordenador. *004076 - Procesamiento del Lenguaje Natural*. pp. 30 - 37. (Espanya): 1986. ISSN 1135-5948

Dipòsit legal: B:3941-91**Tipus de producció:** Article**Tipus de suport:** Revista

Treballs presentats en congressos nacionals o internacionals

1 **Títol:** What do we mean when we talk about Named Entities?

Nom del congrés: Corpus Linguistics**Tipus d'esdeveniment:** Congrés**Tipus de participació:** Ponència**Ciutat de realització:** Birmingham, Regne Unit**Localització, data:** 2007

Borrega, O.; Martí, M.A.; Taulé, M.. "Proceedings of the Conference on corpus Linguistics".

2 **Títol:** Defining a Framework for the Analysis of Predicates

Nom del congrés: Interdisciplinary Workshop on the Identification and Representation of Verb Features and Verb Classes**Tipus d'esdeveniment:** Congrés**Tipus de participació:** Ponència**Ciutat de realització:** Saarland, Alemanya**Localització, data:** 2005

Civit, M.; Martí Antonin, M.A.; Morante, R.; Navarro, B.; Taulé, M.; Aldezabal, I. . "Proceedings of the Interdisciplinary Workshop on the Identification and Representation of Verb Features and Verb Classes".

3 **Títol:** Tecnologías de la lengua y estudios de Filología y Lingüística

Nom del congrés: VI Congreso de Lingüística General**Tipus d'esdeveniment:** Congrés



Tipus de participació: Altres
Ciutat de realització: Santiago de Compostela, Espanya
Localització, data: 2004
Marti Antonin, M.A..

4 **Títol:** Comité Organizador
Nom del congrés: XX Congreso de la Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Comitè organitzador
Ciutat de realització: Barcelona, Espanya
Localització, data: 2004
Marti Antonin, M.A..

5 **Títol:** Comité Organizador
Nom del congrés: 42 International Conference of the Association for Computational Linguistics
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Comitè organitzador
Ciutat de realització: Barcelona, Espanya
Localització, data: 2004
Marti Antonin, M.A..

6 **Títol:** Enriching EuroWordNet with Syntagmatic Information by means of WSD
Nom del congrés: International Conference on Language Resources and Evaluation-2004 (LREC04)
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Lisboa, Portugal
Localització, data: 2004
Nica, I.; Martí, M.A.; Montoyo, A.; Vázquez, S.. "Proceedings of International Conference on Language Resources and Evaluation-2004 (LREC04) Vol: 4, Núm: 1, pp: 153-157 ".

7 **Títol:** Towards filling the gap between lexicon and corpus in WSD
Nom del congrés: International Conference on Language Resources and Evaluation-2004 (LREC04)
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Lisboa, Portugal
Localització, data: 2004
Nica, I.; Martí, M.A.; Montoyo, A.; Vázquez, S.. "Proceedings of International Conference on Language Resources and Evaluation-2004 (LREC04) Vol: 4, Núm: 1, pp: 13-18 ".

8 **Títol:** Minicors and Cast3LB: Two Semantically Tagged Spanish Corpora
Nom del congrés: International Conference on Language Resources and Evaluation-2004 (LREC04)
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Lisboa, Portugal
Localització, data: 2004
Taulé, M.; Civit, M.; Artigas, N.; García, M.; Màrquez, L.; M.; Martí, M.A.; Navarro, B.. "Proceedings of International Conference on Language Resources and Evaluation-2004 (LREC04) Vol: 4, pp: 1763-1767 ".

9 **Títol:** Minicors and Cast3LB: Two Semantically Tagged Spanish Corpora
Nom del congrés: International Conference on Language Resources and Evaluation-2004 (LREC04)
Tipus d'esdeveniment: Congrés



Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Lisboa, Portugal
Localització, data: 2004

Taulé, M.; Civit, M.; Artigas, N.; García, M.; Màrquez, L.; M.; Martí, M.A.; Navarro, B.. "Proceedings of International Conference on Language Resources and Evaluation-2004 (LREC04) Vol: 4, pp: 1763-1767 ".

10 **Títol:** Enriching Spanish EuroWordNet by Collocations
Nom del congrés: International Conference on Language Resources and Evaluation-2004 (LREC04)
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Lisboa, Portugal
Localització, data: 2004

Wanner, L.; Alonso, M.; Martí, M.A.. "Proceedings of International Conference on Language Resources and Evaluation-2004 (LREC04) Vol: 4, pp: 1087-1091 ".

11 **Títol:** Design Principles for a Spanish Treebank
Nom del congrés: First Workshop on Treebanks and Linguistics Theories (TLT2002)
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Sozopol, Bulgària
Localització, data: 2002

Civit, M.; Martí, M.A.. "Proceedings of the First Workshop on Treebanks and Linguistics Theories (TLT2002); pàgs.: 61-77 ".

12 **Títol:** EuroWordNet as a resource for Learning Spanish Verbs
Nom del congrés: First International Conference on EuroWordNet
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Minesore, Índia
Localització, data: 2002

Morante, R.; Martí, M.A.. "Proceedings of the First International Conference on EuroWordNet".

13 **Títol:** WordMed: un recurso conceptual terminológico para el desarrollo de aplicaciones de PLN en el dominio médico

Nom del congrés: Terminologia e Indústrias da Lingua

Tipus d'esdeveniment: Congrés

Tipus de participació: Ponència

Ciutat de realització: Lisboa, Portugal

Localització, data: 2000

Arranz,V.; Carreras, X.; Martí, M.A.; Turmo,J.; Vilalta,J.M..

14 **Títol:** Dealing with lexical semantic mismatches between English and Spanish
Nom del congrés: International Conference on Knowledge Based Computer Systems

Tipus d'esdeveniment: Congrés

Tipus de participació: Ponència

Ciutat de realització: Mumbai, Índia

Localització, data: 2000

Vázquez, G.; Fernández, A.; Martí, M. A.. "Proceedings of the International Conference on Knowledge Based Computer Systems; pp: 308-319 ".



- 15** **Títol:** The acquisition of semantics-syntax correspondences: Llevar as a verb of transference
Nom del congrés: EUROSOLA, Annual Internacional Conference. University of Lund.
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Lund, Suècia
Localització, data: 1999
Díaz, L.; Morante, R.; Martí, M. A..
- 16** **Títol:** On the concept of Diathesis Alternations as Semantic Oppositions
Nom del congrés: Siglex, Standardizing Lexical Resources
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Maryland, Estats Units d'Amèrica
Localització, data: 1999
Fernández, A.; Martí, M.A.; Vázquez, G.; Castellón, I.. "Proceedings of Siglex, Standardizing Lexical Resources, pp: 22-29".
- 17** **Títol:** Comité Organizador
Nom del congrés: XV Congreso de la Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Comitè organitzador
Ciutat de realització: Lleida, Espanya
Localització, data: 1999
Marti Antonin, M.A..
- 18** **Títol:** Criteris per a la modelització del coneixement verbal
Nom del congrés: 2n Congrés Català d'Intel·ligència Artificial
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Girona, Espanya
Localització, data: 1999
Morante,R.; Martí, M.A.; Díaz,L.. "Butlletí de l'ACIA, num. 18-19, pp: 261-269".
- 19** **Títol:** An environment for morphosyntactic processing of unrestricted spanish text
Nom del congrés: First International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC)
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Granada, Espanya
Localització, data: 1998
Carmona, J.; Cervell, S.; Márquez, LI.; Martí, M.A.; Padró, LI.; Placer, R.; Rodríguez, H.; Taulé, M..
"Proceedings of First International Conference on Language Resources and Evaluation.Vol: 1, Núm: 1, pp: 603-610".
- 20** **Títol:** An Interlingua representation based on lexico-semantic information
Nom del congrés: Second Workshop on Interlingua
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Langhorne, Estats Units d'Amèrica
Localització, data: 1998



Castellón, I.; Fernández, A.; Martí, M.A.; Morante, R.; Vázquez, G.. "Proceedings of the Second Workshop on Interlingua".

- 21** **Títol:** Responsable panel
Nom del congrés: Congreso de AESLA
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Altres
Ciutat de realització: La Rioja, Espanya
Localització, data: 1998
Marti Antonin, M.A..
- 22** **Títol:** Responsable del área de Lingüística de Corpus y Computacional
Nom del congrés: Asociación Española de Lingüística Aplicada
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Altres
Ciutat de realització: La Rioja, Espanya
Localització, data: 1998
Marti Antonin, M.A..
- 23** **Títol:** Learning Spanish and Catalan Verbs from EuroWordNet
Nom del congrés: Natural language Processing and Industrial Applications Conference, NLP+IA
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Moncton, Canadà
Localització, data: 1998
Morante, R.; Martí, M.A.. "Proceedings of the Natural language Processing and Industrial Applications Conference, NLP+IA , vol 1; pàgs. 58-64 ".
- 24** **Títol:** Evaluation of EuroWordNet and LCS-Based Lexical Resources for Machine translation
Nom del congrés: First International Conference on Language Resources and Evaluation
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Granada, Espanya
Localització, data: 1998
Dorr, B.; Marti Antonin, M.A.; Castellón, I..
- 25** **Títol:** EuroWord Net: Construcción de una red semántica multilingüe
Nom del congrés: Sociedad Española de Lingüística (SEL)
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Palma de Mallorca, Espanya
Localització, data: 1997
Castellón, I.; Climent, S.; Martí, M.A.. "Actas del Congreo de la Sociedad Española de Lingüística (SEL)".
- 26** **Títol:** Definición y formalización de papeles temáticos en el marco del proyecto Pirápidas
Nom del congrés: V Simposio Internacional de Comunicación Social -
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Santiago de Cuba, Cuba
Localització, data: 1997



Martí, M.A.; Castellón, I.; Morante, R.; Vázquez, G.. "Actas del V Simposio Internacional de Comunicación Social".

- 27** **Títol:** Comité Organizador
Nom del congrés: XI Congreso de la Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Comitè organitzador
Ciutat de realització: Bilbao, Espanya
Localització, data: 1995
Marti Antonin, M.A..
- 28** **Títol:** Enlaces léxicos multilingües
Nom del congrés: Workshop sobre Lexikalische Analyse romanische Sprachen: Methodische Neuansätze. Universität-Heidelberg
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Heidelberg, Alemanya
Localització, data: 1995
Martí, M.A.. "Actas del Workshop sobre Lexikalische Analyse romanische Sprachen: Methodische Neuansätze. Universität-Heidelberg".
- 29** **Títol:** On using lexical rules with semantic effects
Nom del congrés: Aquilex Workshop on Lexical Rules
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Cambridge, Regne Unit
Localització, data: 1995
Martí, M.A.; Climent, S.. "Proceedings of the Aquilex Workshop on Lexical Rules".
- 30** **Títol:** Comité Organizador
Nom del congrés: X Congreso de la Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Comitè organitzador
Ciutat de realització: Córdoba, Espanya
Localització, data: 1994
Marti Antonin, M.A..
- 31** **Títol:** Presidencia de sesión
Nom del congrés: XII Congreso Nacional de AESLA
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Altres
Ciutat de realització: Barcelona, Espanya
Localització, data: 1994
Marti Antonin, M.A..
- 32** **Títol:** Presidencia de sesión plenaria
Nom del congrés: XII Congreso Nacional de AESLA
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Altres
Ciutat de realització: Barcelona, Espanya
Localització, data: 1994



Martí Antonin, M.A..

- 33** **Títol:** Representación del conocimiento léxico
Nom del congrés: I Congreso de Lingüística General. Universitat de València
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Valencia, Espanya
Localització, data: 1994
Martí, M.A.; Castellón, I.; Taulé, M.. "Actas del I Congreso de Lingüística General. Universitat de València".
- 34** **Títol:** Adquisición de conocimiento léxico
Nom del congrés: AESLA, Asociación Española de Lingüística Aplicada
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Barcelona, Espanya
Localització, data: 1994
Martí, M.A.; Castellón, I.; Taulé, M.. "Actas del Congreso de AESLA, Asociación Española de Lingüística Aplicada".
- 35** **Títol:** SEISD: An Environment for Extraction of Semantic Information from On-line Dictionaries
Nom del congrés: 3rd Conference on Applied Natural Language Processing
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Trento, Itàlia
Localització, data: 1992
Ageno, A.; Castellón, I.; Martí, M. A.; Ribas, F.; Rigau, G.; Rodríguez, H.; Taulé, M.; Verdejo, F. .. "Proceedings of the 3rd Conference on Applied Natural Language Processing (pp. 253-264) ".
- 36** **Títol:** Translation Equivalence and Lexicalization in the Acquilex LKB
Nom del congrés: IV International Conference on Theoretical and Methodological Issues in Machine Translation
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Montreal, Canadà
Localització, data: 1992
Sanfilippo, A.; Briscoe, T.; Copestake, A.; Martí, A.; Taulé, M.; Alonge, A.. "Proceedings of the IV International Conference on Theoretical and Methodological Issues in Machine Translation ".
- 37** **Títol:** Un entorno para la extracción de información semántica de diccionarios Vox
Nom del congrés: Congreso de la AEPIA
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Madrid, Espanya
Localització, data: 1991
Ageno, A.; Castellón, I.; Martí, M. A.; Rigau, G.; Rodríguez, H.; Taulé, M.; Verdejo, F.. "Actas del Congreso de la AEPIA".
- 38** **Títol:** Una base de conocimiento léxico basada en la Unificación
Nom del congrés: Jornadas sobre Programación Declarativa
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència



Ciutat de realització: Málaga, Espanya

Localització, data: 1991

Ageno, A.; Castellón, I.; Martí, M. A.; Rigau, G.; Rodríguez, H.; Taulé, M.; Verdejo, F.. "Actas de las Jornadas sobre Programación Declarativa".

39

Títol: Extracción de Información léxica a partir de MRD's

Nom del congrés: VII Congreso de Lenguajes Naturales y Lenguajes Formales

Tipus d'esdeveniment: Congrés

Tipus de participació: Ponència

Ciutat de realització: Vic, Espanya

Localització, data: 1991

Ageno, A.; Castellón, I.; Martí, M. A.; Rigau, G.; Rodríguez, H.; Taulé, M.; Verdejo, F.. "Actas del VII Congreso de Lenguajes Naturales y Lenguajes Formales".

40

Títol: Dos aproximaciones a la adquisición del conocimiento léxico y conceptual para sistemas de procesamiento del lenguaje natural

Nom del congrés: Simposio de la Lengua Española, Cienica y Tecnología

Tipus d'esdeveniment: Congrés

Tipus de participació: Ponència

Ciutat de realització: Barcelona, Espanya

Localització, data: 1991

Ageno, A.; Castellón, I.; Martí, M. A.; Rigau, G.; Rodríguez, H.; Taulé, M.; Verdejo, F.. "Actas del Simposio de la Lengua Española, Cienica y Tecnología".

41

Títol: Analyzing dictionary definitions

Nom del congrés: Acquilex Workshop

Tipus d'esdeveniment: Congrés

Tipus de participació: Ponència

Ciutat de realització: Cambridge, Regne Unit

Localització, data: 1990

Marti Antonin, M.A.. "Proceedings of the Acquilex Workshop on Computational".

42

Títol: A framework for desambiguating taxonomies

Nom del congrés: Acquilex Workshop

Tipus d'esdeveniment: Congrés

Tipus de participació: Ponència

Ciutat de realització: Cambridge, Regne Unit

Localització, data: 1990

Rodríguez, H.; Martí, M. Antonia. "Proceedings of the Acquilex Workshop".

43

Títol: Sublenguajes y procesamiento del lenguaje.

Nom del congrés: XIX Simposio Científico de la Sociedad Española de Lingüística

Tipus d'esdeveniment: Congrés

Tipus de participació: Ponència

Ciutat de realització: Salamanca, Espanya

Localització, data: 1989

Castellón, I.; Martí, M. A.; Taulé, M.. "Actas del XIX Simposio Científico de la Sociedad Española de Lingüística".



- 44** **Títol:** Miembro del Comité de Organización
Nom del congrés: V Congreso de la Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Comitè organitzador
Ciutat de realització: Barcelona, Espanya
Localització, data: 1989
Marti Antonin, M.A..
- 45** **Títol:** Léxico y computación: analizadores morfológicos y bases de datos léxicas
Nom del congrés: V Congreso de Lenguajes Naturales y Lenguajes Formales
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Villafr. del P., Espanya
Localització, data: 1989
Martí, M. A.. "Actas del V Congreso de Lenguajes Naturales y Lenguajes Formales".
- 46** **Títol:** Diseño de una gramática para sistemas dialogados.
Nom del congrés: IV Congreso de Lenguajes Naturales y Lenguajes Formales
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Lleida, Espanya
Localització, data: 1988
Castellón, I.; Martí, M. A.; Taulé, M.. "Actas del IV Congreso de Lenguajes Naturales y Lenguajes Formales".
- 47** **Títol:** Comité Organizador
Nom del congrés: IV Congreso de la Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Comitè organitzador
Ciutat de realització: Madrid, Espanya
Localització, data: 1988
Marti Antonin, M.A..
- 48** **Títol:** Comité organizador
Nom del congrés: III Congreso de la Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Comitè organitzador
Ciutat de realització: Barcelona, Espanya
Localització, data: 1987
Martí Antonín, M.A..
- 49** **Títol:** Aplicaciones para la lingüística computacional.
Nom del congrés: III Congreso Lenguajes naturales y lenguajes formales
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Sitges, Espanya
Localització, data: 1987
Martí, M. A.; H. Rodríguez. "Actas del III Congreso Lenguajes naturales y lenguajes formales, Vol. III, pp: 191-213".



- 50** **Títol:** Un sistema d'anàlisi morfològica per ordinador.
Nom del congrés: I Congreso Lenguajes Naturales y Lenguajes Formales
Tipus d'esdeveniment: Congrés
Tipus de participació: Ponència
Ciutat de realització: Barcelona, Espanya
Localització, data: 1985
Martí Antonín, M.A.. "Actas del I Congreso Lenguajes Naturales y Lenguajes Formales (pp: 351-365) ".

Experiències transferides

Comitès científics assessors, societats científiques

- 1** **Títol del comitè:** Advisory Board Committee of the European Association for Computational Linguistics
Entitat de què depèn: ACLI - ACL Association for Computational Linguistics
Data d'inici: 2009
- 2** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2009
- 3** **Títol del comitè:** Comité de lectura del Congreso RANLP-Recent Advances in Natural Language Processing
Entitat de què depèn: 4954 - RANLP
Data d'inici: 2009
- 4** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2008
- 5** **Títol del comitè:** Comité de Programa del Congreso LREC-2008
Entitat de què depèn: ELRA - ELRA: European Language Resources Association
Data d'inici: 2008
- 6** **Títol del comitè:** Comité de Programa del 47 Congreso de la ACL-Association for Computational Linguistics
Entitat de què depèn: ACLI - ACL Association for Computational Linguistics
Data d'inici: 2008
- 7** **Títol del comitè:** Comité de lectura de la revista Ciencia Cognitiva
Entitat de què depèn: CCRC - Ciencia Cognitiva-Revista electrónica
Data d'inici: 2008
- 8** **Títol del comitè:** Comité de lectura de la revista Ciencia Cognitiva
Entitat de què depèn: CCRC - Ciencia Cognitiva-Revista electrónica
Data d'inici: 2008



- 9** **Títol del comitè:** Comité de programación del workshop CBA-Corpus Based Approaches to Discourse Analysis
Entitat de què depèn: CBDD - Corpus Based Approaches to Discourse Analysis
Data d'inici: 2008
- 10** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2007
- 11** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2006
- 12** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2005
- 13** **Títol del comitè:** Tribunal de Tesis de Agnés Esquirol Calaf
Entitat de què depèn: DLGU - Departament de Lingüística General de la Universitat de Barcelona
Data d'inici: 2005
- 14** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2005
- 15** **Títol del comitè:** Tribunal de Tesis de Javier Farreres de la Morena
Entitat de què depèn: UNPO - Universitat Politècnica de Catalunya
Data d'inici: 2005
- 16** **Títol del comitè:** Comité de Programa del 44 Congreso de la ACL-Association for Computational Linguistics
Entitat de què depèn: ACLI - ACL Association for Computational Linguistics
Data d'inici: 2005
- 17** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2004
- 18** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2004
- 19** **Títol del comitè:** Tribunal de Tesis de Eva Lorenzo Iglesias
Entitat de què depèn: UORU - Universidad de A Coruña
Data d'inici: 2004
- 20** **Títol del comitè:** Comité de Programa del 43 Congreso de la ACL-Association for Computational Linguistics
Entitat de què depèn: ACLI - ACL Association for Computational Linguistics
Data d'inici: 2004



- 21** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2003
- 22** **Títol del comitè:** Tribunal de Tesis de la Dra. Alicia Ageno Pulido
Entitat de què depèn: UNPO - Universitat Politècnica de Catalunya
Data d'inici: 2003
- 23** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2003
- 24** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2002
- 25** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2002
- 26** **Títol del comitè:** Tribunal de Tesis de Carme Colomines
Entitat de què depèn: UNPF - Universitat Pompeu Fabra
Data d'inici: 2002
- 27** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2001
- 28** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2001
- 29** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2000
- 30** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 2000
- 31** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1999



- 32** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1999
- 33** **Títol del comitè:** Tribunal de Tesis de Gloria Vázquez García
Entitat de què depèn: UDLL - Universitat de Lleida (UdL)
Data d'inici: 1999
- 34** **Títol del comitè:** Responsable de Panel
Entitat de què depèn: ASLA - AESLA (Asociación Española de Lingüística Aplicada)
Data d'inici: 1998
- 35** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1998
- 36** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1998
- 37** **Títol del comitè:** Tribunal de Tesis de Xavier Artola.
Entitat de què depèn: UNPV - Universidad del País Vasco
Data d'inici: 1998
- 38** **Títol del comitè:** Responsable de Panel
Entitat de què depèn: ASLA - AESLA (Asociación Española de Lingüística Aplicada)
Data d'inici: 1997
- 39** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1997
- 40** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1997
- 41** **Títol del comitè:** Tribunal de Tesis de Iñaki Alegría.
Entitat de què depèn: UNPV - Universidad del País Vasco
Data d'inici: 1997
- 42** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista Cahiers de Grammaire, Université de Toulouse 'Le Mirail'
Entitat de què depèn: UNTO - Université de Toulouse-Le Mirail (Francia)
Data d'inici: 1996
- 43** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1996



- 44** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1996
- 45** **Títol del comitè:** Tribunal de Tesis de Margarita Alonso Ramos
Entitat de què depèn: UNED - Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)
Data d'inici: 1996
- 46** **Títol del comitè:** Tribunal de Tesis de Thanases Daradoumis. Universitat Politècnica de Catalunya
Entitat de què depèn: UNPO - Universitat Politècnica de Catalunya
Data d'inici: 1996
- 47** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista Cahiers de Grammaire, Université de Toulouse 'Le Mirail'
Entitat de què depèn: UNTO - Université de Toulouse-Le Mirail (Francia)
Data d'inici: 1995
- 48** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1995
- 49** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1995
- 50** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista Cahiers de Grammaire, Université de Toulouse 'Le Mirail'
Entitat de què depèn: UNTO - Université de Toulouse-Le Mirail (Francia)
Data d'inici: 1994
- 51** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1994
- 52** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1994
- 53** **Títol del comitè:** Tribunal de Tesis de Edurne Zunzunegui Lasa
Entitat de què depèn: UNDE - Universidad de Deusto
Data d'inici: 1994
- 54** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1993
- 55** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1993



- 56** **Títol del comitè:** Comité de Lectura de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1992
- 57** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1992
- 58** **Títol del comitè:** Comité de Programa de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1991
- 59** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1991
- 60** **Títol del comitè:** Comité de programa de la revista de la Sociedad Española para el Procesamiento del lenguaje Natural
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1990
- 61** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1990
- 62** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1989
- 63** **Títol del comitè:** Junta Directiva SEPLN
Entitat de què depèn: SEPL - Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)
Data d'inici: 1988

Experiència en organització d'activitats d'R+D+I

- 1** **Títol:** CoNLL-2009
Tipus d'activitat: Comité Organizador
Data d'inici: 2009
- 2** **Títol:** CBA-Corpus Based Approaches to Discourse Analysis 2008
Tipus d'activitat: Comité Organizador
Data d'inici: 2008
- 3** **Títol:** Evolang 2008
Tipus d'activitat: Comité Organizador
Data d'inici: 2008



- 4** **Títol:** SemEval-2007
Tipus d'activitat: Comité Organizador
Data d'inici: 2007
- 5** **Títol:** 4th International Workshop on Treebanks and Linguistic Theories
Tipus d'activitat: Comité Organizador
Data d'inici: 2005
- 6** **Títol:** 42th International Conference of the Association for Computational Linguistics
Tipus d'activitat: Comité Organizador
Data d'inici: 2004
- 7** **Títol:** Jornadas sobre Lexicografía y Semántica
Tipus d'activitat: Comité Organizador
Data d'inici: 2000
- 8** **Títol:** Jornadas sobre Lexicografía Computacional
Tipus d'activitat: Comité Organizador
Data d'inici: 1994

Experiència de gestió d'R+D+I

- 1** **Títol/denominació de l'activitat:** Creación de la unidad Servei de Tecnologia Lingüística de la Universidad de Barcelona
Data d'inici: 2005
- 2** **Títol/denominació de l'activitat:** Creación de la spin-off THERA SL
Data d'inici: 2001
- 3** **Títol/denominació de l'activitat:** Creación del grupo de investigación CLiC- Centre de Llenguatge i Computació
Data d'inici: 1998

Altres mèrits

Estades en centres d'R+D+I o empreses nacionals o estrangeres

- 1** **Entitat de realització:** Universidad de Maryland
Ciutat: College Park, Estats Units d'Amèrica
Data d'inici: 1996, 3 mesos
Objectiu de l'estada: Altres (especificar) - Beca del Programa de Mobilitat Temporal de Personal Investigador
Tasques contrastables: Lexicografía computacional. Entradas léxicas verbales para la traducción automática



Compendi d'altres mèrits

- 1** **Descripció del mèrit:** Línies de recerca: Lingüística de Corpus; 01/10/1998 --
Entitat que concedeix: Universitat de Barcelona, CLiC-Centre de Llenguatge i Computació
Data de la concessió: 01/10/1998
- 2** **Descripció del mèrit:** Línies de recerca: Semàntica Computacional; 01/10/1996 --
Entitat que concedeix: Universitat de Barcelona, CLiC-Centre de Llenguatge i Computació
Data de la concessió: 01/10/1996
- 3** **Descripció del mèrit:** Línies de recerca: Lexicografia Computacional; 01/10/1989 -- 31/12/2002
Entitat que concedeix: Universitat de Barcelona, CLiC-Centre de Llenguatge i Computació
Data de la concessió: 01/10/1989
- 4** **Descripció del mèrit:** Línies de recerca: Lingüística Computacional; 01/10/1980 -- 31/12/2000
Entitat que concedeix: Universitat de Barcelona, CLiC- Centre de Llenguatge i Computació
Data de la concessió: 01/10/1980
- 5** **Descripció del mèrit:** PARTICIPACIÓN EN CURSOS Y SEMINARIOS - Curso monográfico Procesamiento del lenguaje natural y sus aplicaciones. La traducción automática, Universidad de Deusto, 1986. - Docencia en el programa de postgrado Fundamentos, técnicas y aplicaciones de la inteligencia artificial, Universitat Politècnica de Catalunya, 1988-89 y 1989-1990. - Docencia en el programa Máster en lingüística computacional, Universitat de Barcelona, 1989-90 y 1990-91. - Curso monográfico Lingüística computacional. Perspectivas actuales y de futuro, Facultad de Filología, Universitat de les Illes Balears, 1992. - Curso monográfico Lingüística computacional Facultad de Filología, Universidad de La Coruña. - Curso sobre Analizadores y Lexicografía computacional en la escuela de verano de la Fundación Duques de Soria, 1994 y 1995. - Curso sobre Lexicografía Computacional en la escuela de verano de la Fundación Duques de Soria. 1995. - Seminario sobre La extracción de información gramatical dediccionarios en la escuela de Verano de la Fundación Duques de Soria, 1997 OTRAS PUBLICACIONES En el suplemento Ciencia y Tecnología de La Vanguardia - Serrano, S.; Martí, M.A.; Martín, C.: 'En el principio fue elverbo', 23/02/1991. - Serrano, S.; Martí, M.A.; Martín, C.: 'El lenguaje de las ciencias, ciencias del lenguaje', 08/06/1991. - Serrano, S.; Martí, M.A.; Martín, C.: 'El magma del lenguaje o Platón frente a Orwell', 22/02/1992. - Serrano, S.; Martí, M.A.; Martín, C.: 'Pensando la mente', 14/11/1992. - Sistemas actuales de traducción automática. Martí, M.A.; Rodríguez, H. Informe para la Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística. Pag.1-40. 1987. - Viabilitat del sistema de traducció automática METAL. Martí, M.A. Informe para la Generalitat de Catalunya. Direcció General dede Política Lingüística. Pag.1-40. 1987. - Panorama actual de la Informàtica aplicada als estudishumanístics, amb especial atenció als estudis filològics i literaris. Martí, M.A.; Castellón, I. Informe para la Generalitat de Catalunya. Direcció General d'Universitats. 1994.--